



Ditec SPRINT Automatizácia pre krídlové dvere (preklad pôvodných pokynov)

IP2185EN
Technická príručka

Obsah

	Predmet	Strana
1.	Všeobecné bezpečnostné opatrenia	34
2.	Vyhlasenie o zapracovaní čiastočne skompletizovaného strojového zariadenia	35
2.1	Smernica o strojových zariadeniach	35
3.	Technické špecifikácie	36
3.1	Návod na obsluhu	37
3.2	Rozmery	37
4.	Standardná inštalácia	38
5.	Hlavné komponenty	39
6.	Mechanická inštalácia	40
6.1	Odstránenie krytu	40
7.	Inštalácia s posuvným ramenom SBS	41
8.	Inštalácia s klbovým ramenom SBA	42
9.	Inštalácia s 3-pákovým klbovým ramenom SPRINTBRAS	43
10.	Inštalácia koncového dorazu na zem	44
11.	Elektrické pripojenia	45
11.1	Elektrické prípojky pre napájanie 230 V - 120 V	45
11.2	Elektrické pripojenia pre 24 V napájanie	46
12.	Pripojenie napájania	47
13.	Príkazy	47
13.1	Testovateľné bezpečnostné zariadenia	47
14.	Výstupy a príslušenstvo	48
14.1	Tlačidlo na výber funkcie	49
15.	Elektromagnetické emisie	49
16.	Upravy	50
16.1	Povoľovací postup	50
16.2	Prepínače	50
16.3	Trimmer	51
16.4	Signály	51
17.	Náležitosti dverí pre tranzit osôb so zdravotným postihnutím	52
18.	Spustenie prevádzky	53
19.	Riešenie problémov	54
20.	Plán bežnej údržby	55
21.	Príklad inštalácie s výberom funkcie	56

Kľúč



Tento symbol označuje pokyny alebo poznámky týkajúce sa bezpečnosti, ktorým treba venovať osobitnú pozornosť.



Tento symbol označuje užitočné informácie pre správne fungovanie výrobku.



Továrenské nastavenia

1. Všeobecné bezpečnostné opatrenia




Nedodržanie informácií uvedených v tomto návode môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie zariadenia.

Uschovajte si tieto pokyny pre budúce použitie

Tento návod na inštaláciu je určený len pre kvalifikovaný personál.

Inštalácia, elektrické pripojenie a nastavenie sa musia vykonať v súlade so správnymi pracovnými metódami a v súlade s týmito normami.

Pred inštaláciou výrobku si pozorne prečítajte pokyny. Nesprávna inštalácia by mohla byť nebezpečná.

 Obalové materiály (plasty, polystyrén atď.) by sa nemali vyhadzovať do okolia alebo ponechávať v dosahu detí, pretože sú potenciálnym zdrojom nebezpečenstva.

Pred inštaláciou výrobku sa uistite, že je v bezchybnom stave.

Výrobok neinštalujte vo výbušných priestoroch a atmosférach: prítomnosť inflamovateľného plynu alebo výparov predstavuje vážne bezpečnostné riziko.


Pred inštaláciou motorizačného zariadenia vykonajte všetky potrebné konštrukčné úpravy na vytvorenie bezpečnostného priestoru a na ochranu alebo izoláciu všetkých drviacich, strihacích, zachytávacích a všeobecne nebezpečných oblastí.

Uistite sa, že existujúca konštrukcia vyhovuje normám z hľadiska pevnosti a stability. Výrobca motorizačného zariadenia nezodpovedá za nedodržanie správnych pracovných metód pri stavbe rámov, ktoré majú byť motorizované, ani za prípadné deformácie počas používania.

Bezpečnostné zariadenia (fotobunky, bezpečnostné hrany, núdzové zastavenia atď.) sa musia inštalovať s ohľadom na platné zákony a smernice, správne pracovné metódy, priestory inštalácie, logiku prevádzky systému a sily vyvíjané motorizovanými dverami.

Bezpečnostné zariadenia musia chrániť drviace, strihacie, zachytávacie a všeobecne nebezpečné oblasti motorizovaných dverí.


Umiestnite značky vyžadované zákonom na označenie nebezpečných oblastí.

 Na každej inštalácii musia byť viditeľne uvedené údaje identifikujúce motorizované dvere.

 Na požiadanie pripojte motorizované dvere k účinnému uzemňovaciemu systému, ktorý spĺňa platné bezpečnostné normy.

Počas inštalácie, údržby a opráv pred otvorením krytu, aby ste získali prístup k elektrickým častiam, odpojte napájanie.

Ochranný kryt automatiky smie demontovať len kvalifikovaný personál.

 S elektronickými časťami sa musí manipulovať pomocou uzemnených antistatických vodivých ramien. Výrobca motorizačného zariadenia odmieta akúkoľvek zodpovednosť, ak súčasti

nie sú zlučiteľné s bezpečnou a správnou prevádzkou, sú fitované.

Pri oprave alebo výmene výrobkov používajte len originálne náhradné diely.

Inštalatér musí poskytnúť všetky informácie o automatickej, manuálnej a núdzovej prevádzke motorizovaných dverí a musí poskytnúť používateľovi návod na obsluhu.

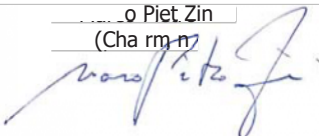
2. Vyhlásenie o začlenení čiastočne dokončeného strojového zariadenia

(smernica 2006/42/ES, príloha II-B)

Výrobca Entrematic Group AB so sídlom v Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Švédsko, vyhlasuje, že automatizácia pre krídlové dvere typu Ditec SPRINT:

- bol skonštruovaný na inštaláciu na ručne ovládané dvere na konštrukciu stroja podľa smernice 2006/42/ES. Výrobca motorizovaných dverí musí pred uvedením stroja do prevádzky vyhlásiť zhodu podľa smernice 2006/42/ES (príloha II-A);
- spĺňa uplatniteľné základné bezpečnostné požiadavky uvedené v kapitole 1 prílohy I k smernici 2006/42/ES;
- je v súlade so smernicou 2006/95/ES o nízkom napätí;
- je v súlade so smernicou 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilite;
- technická dokumentácia je v súlade s prílohou VII-B smernice 2006/42/ES;
- technickú dokumentáciu spravuje Marco Pietro Zini so sídlom vo Via Mons. Banfi, 3 - 21042 Caronno Pertusella (VA) - TALIANSKO;
- kópia technickej dokumentácie sa poskytne príslušným vnútroštátnym orgánom na základe primerane odôvodnenej žiadosti.

Landskrona, 15-01-2013

..... o Piet Zini
(Char m n)


2.1 Smernica o strojových zariadeniach

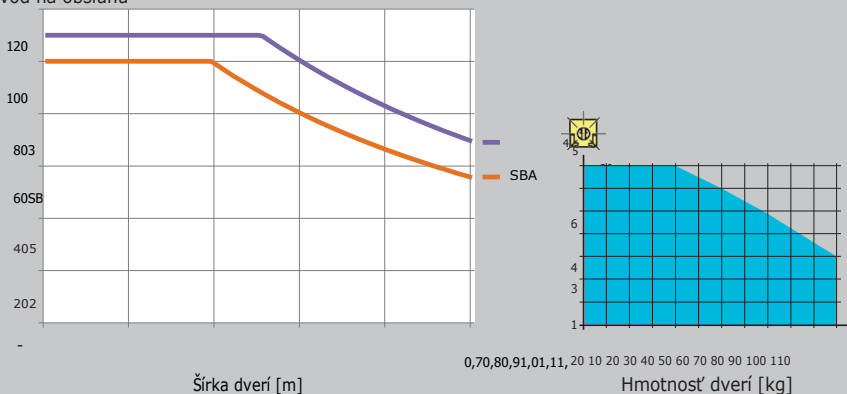
Podľa smernice o strojových zariadeniach (2006/42/ES) má inštalatér, ktorý motorizuje dvere alebo bránu, rovnaké povinnosti ako výrobca strojového zariadenia a ako taký musí:

- vypracovať kartu technických údajov, ktorá musí obsahovať dokumenty uvedené v prílohe V smernice o strojových zariadeniach;
(Karta technických údajov sa musí uchovávať a byť k dispozícii príslušným vnútroštátnym orgánom najmenej desať rokov od dátumu výroby motorizovaných dverí);
- vypracovať ES vyhlásenie o zhode v súlade s prílohou II-A smernice o strojových zariadeniach a doručiť ho zákazníčkovi;
- affix označenia ES na motorizovaných dverách v súlade s bodom 1.7.3 prílohy I smernice o strojových zariadeniach.

3. Technické špecifikácie

	SPRINT PN - P - V	SPRINT LN - L - LV	SPRINT PNJ - VJ
Napájanie	230 V ~ 50/60 Hz	24 V (treba chrániť externou poistkou)	120 V ~ 60 Hz
Napájanie	0.5 A	3 A	1 A
Napájanie	120W	120W	120W
Krútiaci moment	25 Nm	25 Nm	25 Nm
Trieda izolácie	Trieda <input type="checkbox"/>	/	Trieda <input type="checkbox"/>
Čas otvorenia	min 3s /90° max 6s /90°	min 3s /90° max 6s /90°	min 3s /90° max 6s /90°
Čas ukončenia	min 4s /90° max 7s /90°	min 4s /90° max 7s /90°	min 4s /90° max 7s /90°
Trieda služieb	5 - VEĽMI INTENZÍVNE	5 - VEĽMI INTENZÍVNE	5 - VEĽMI INTENZÍVNE
Prerušenie	S3 = 80%	S3 = 80%	S3 = 80%
Typ operácie	Otvorenie motora Zatvorenie motora	Otvorenie motora Zatvorenie motora	Otvorenie motora Zatvorenie motora
Maximálne zaťaženie (krídlo dverí 90 cm)	110 kg	110 kg	110 kg
Maximálne zaťaženie (krídlo dverí 1,2 m)	70 kg	70 kg	70 kg
Teplota	min -20°C max +55°C	min -20°C max +55°C	min -20°C max +55°C
Teplota s batériami	min -10°C max +50°C	min -10°C max +50°C	min -10°C max +50°C
Stupeň ochrany	IP30	IP30	IP30
Ovládací panel	EL38	EL38	EL38
Napájanie	AL05	/	AL05J
Poistka F1	F1A ⁻⁻⁻	/ ⁻⁻⁻	F2A ⁻⁻⁻
Výkon motora	24 V $\sqrt{3}$,5 A	24 V $\sqrt{3}$,5 A	24 V $\sqrt{3}$,5 A
Napájanie prístupových zariadení	24 V 0,3 A	24 V 0,3 A	24 V 0,3 A

Návod na obsluhu



IP
21
85
EN
-
20
15
-
11
-
25

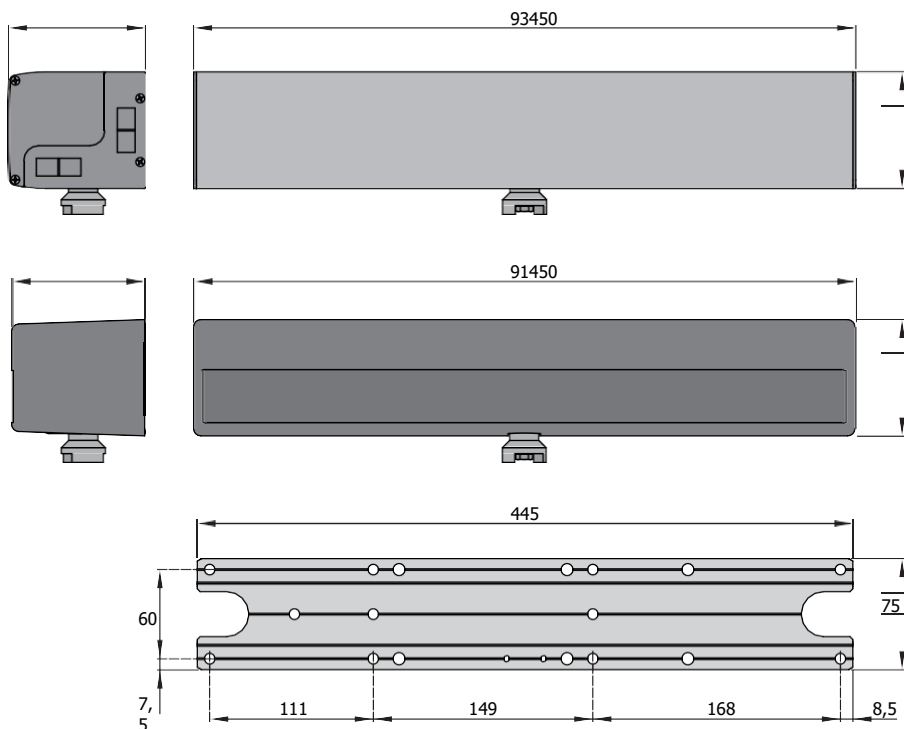
3.1 Návod na obsluhu

Trieda služby: (minimálne 5 rokov životnosti pri 600 cykloch denne).

Aplikácie: (pre vchody s veľmi intenzívnym pohybom chodcov).

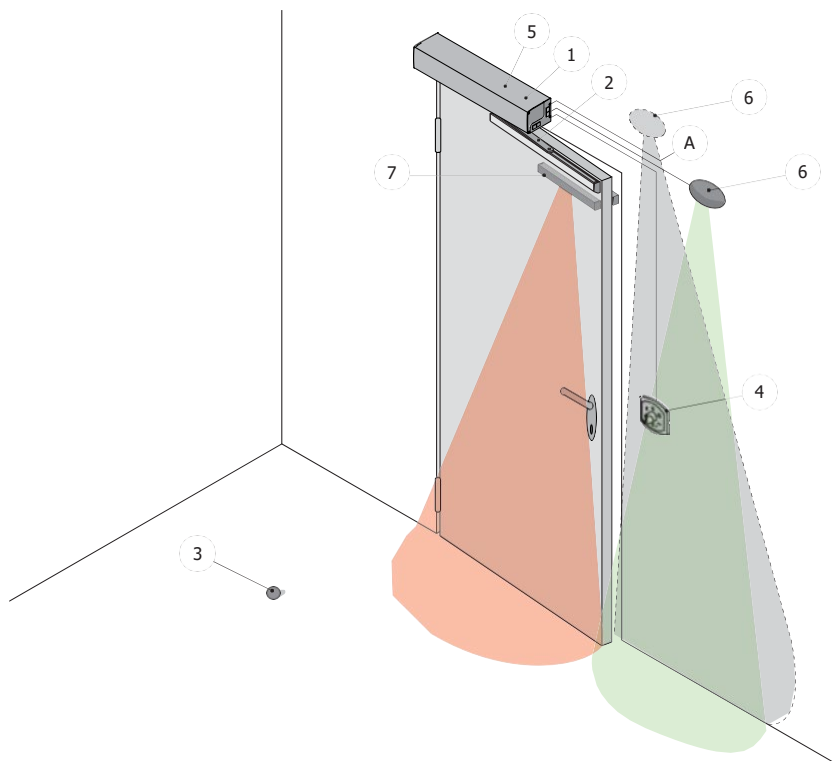
- Výkonnostné charakteristiky sa vzťahujú na odporúčanú hmotnosť (približne 2/3 maximálnej povolenej hmotnosti). Pri použití s maximálnou povolenou hmotnosťou možno očakávať zníženie vyššie uvedených výkonnostných úrovní.
- Trieda prevádzky, časy prevádzky a počet po sebe nasledujúcich cyklov sú len orientačné, pretože boli štatisticky stanovené za priemerných prevádzkových podmienok, a preto sa nemusia nevyhnutne vzťahovať na špecifické podmienky používania.
- Každý automatický vstup má premenlivé prvky, ako je trenie, vyváženie a faktory prostredia, ktoré môžu podstatne zmeniť výkonnostné charakteristiky alebo životnosť samotného vstupu alebo jeho komponentov (vrátane automatických zariadení). Inštalatér by mal uplatniť vhodné bezpečnostné podmienky pre každú konkrétnu inštaláciu.


3.2 Rozmery



Poznámka: pokiaľ nie je uvedené inak, všetky miery sú vyjadrené v milimetroch (mm).

4. Štandardná inštalácia



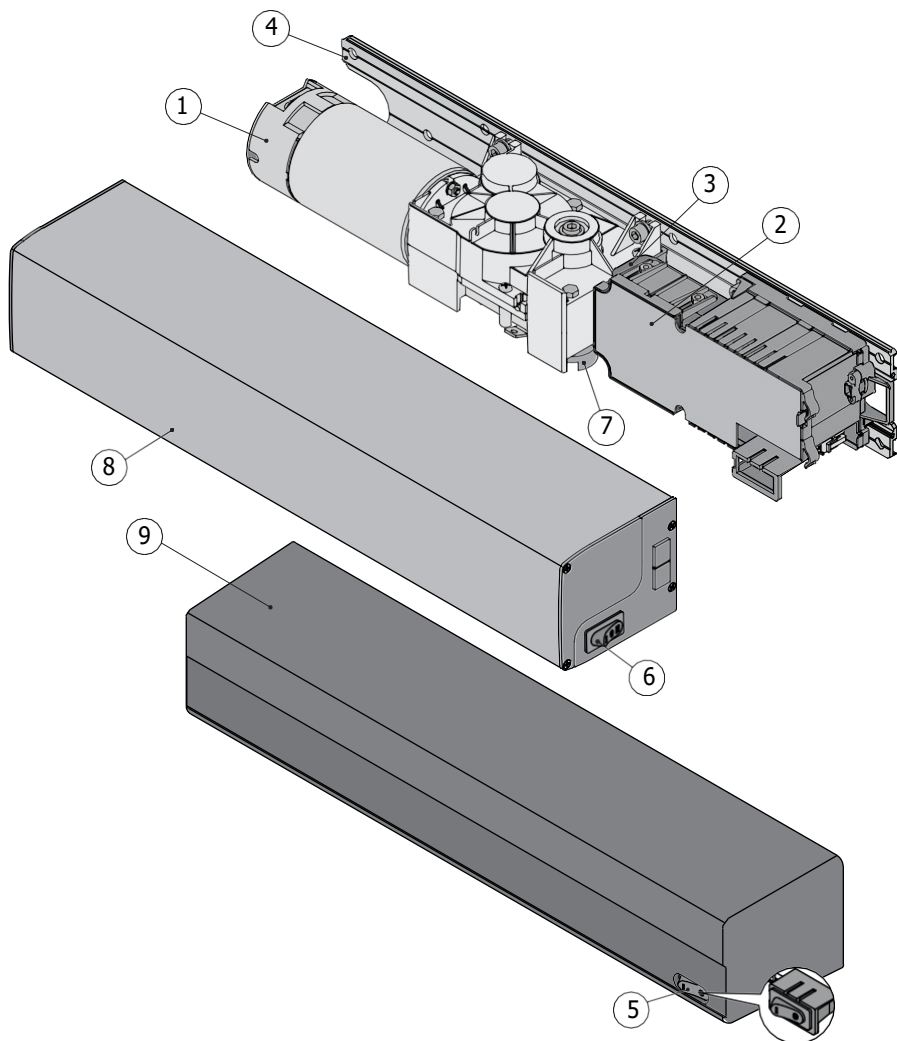
Ref.	Kód	Popis
1	SPRINT	Automatizácia
2	SBA SBS SPRINTBRAS FBA	Kĺbové pohybové rameno Posuvné pohybové rameno Kĺbové pohybové rameno s tromi pákami Koncový doraz pre kĺbové rameno
3		Koncová zastávka na zemi
4	COMH-COMK	Prepínač funkcií
5	SPRINTBAT	Súprava batérií
6	PASM24W (mikrovlny), alebo PASM243 (mikrovlny), alebo PASS24 (mikrovlny), alebo PASS24W (mikrovlny), alebo PASA (infračervené žiarenie)	Snímač otvorenia  VENUJTE POZORNOSŤ UPEŇŇOVACEJ POLOHE.
7	REM35 REM90 REM100	Senzor na bezpečné otváranie a zatváranie
A		Napájací zdroj pripojte k typovo schválenému omnipolárnemu spínaču so vzdialenosťou rozopnutia kontaktov najmenej 3 mm (nie je súčasťou dodávky). Pripojenie k elektrickej sieti musí byť cez nezávislý kanál, oddelený od pripojenia k ovládacím a bezpečnostným zariadeniam.

IP
21
85
EN
-
20
15
-
11
-
25



Upozornenie: uvedené prevádzkové a výkonnostné vlastnosti možno zaručiť len pri použití príslušenstva a bezpečnostných zariadení DITEC Entrematic.

5. Hlavné komponenty



Ref.	Kód	Popis
1		24V-motor so snímačom
2	EL38	Ovládací panel
3	SPRINTBAT	Súprava batérií
4		Základná doska
5		Tlačidlo ON/OFF
6		Tlačidlo na výber funkcie
7		Podpora ramien
8		Hliníkový kryt [SPRINT V-SPRINT LV-SPRINT VJ]
9		Šedý plastový kryt [SPRINT P-SPRINT L] Čierny plastový kryt [SPRINTPN-SPRINT LN-SPRINT PNJ]

6. Mechanická inštalácia

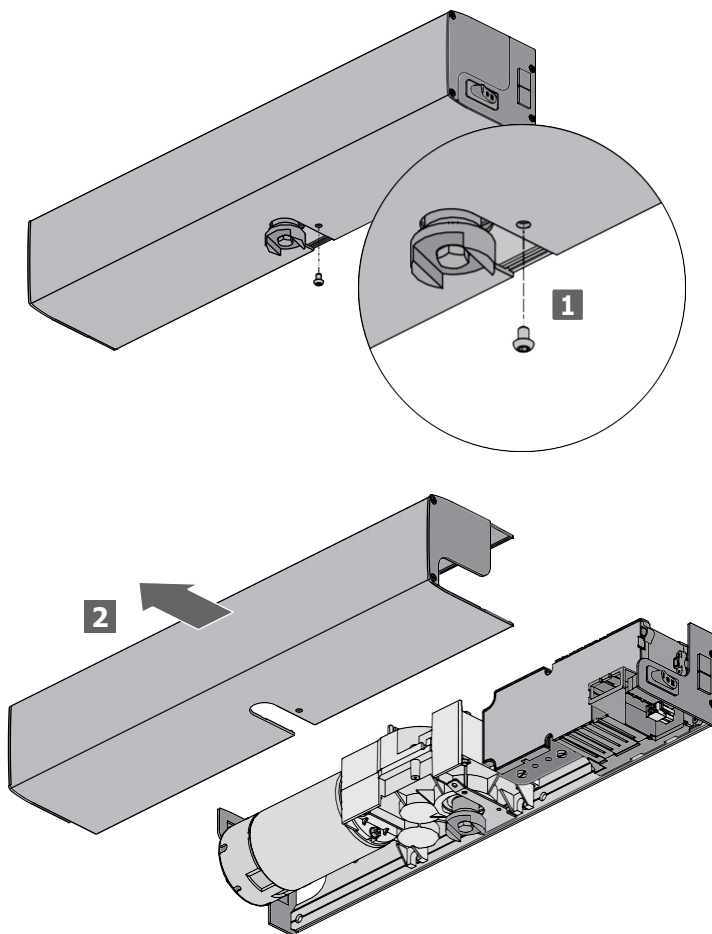
Skontrolujte stabilitu a hmotnosť krídla dverí. Uistite sa, že sa pohybuje hladko, bez akéhokoľvek trenia (v prípade potreby rám spevnite).

Všetky mechanizmy "zatvárania dverí" sa musia odstrániť alebo úplne zrušiť.

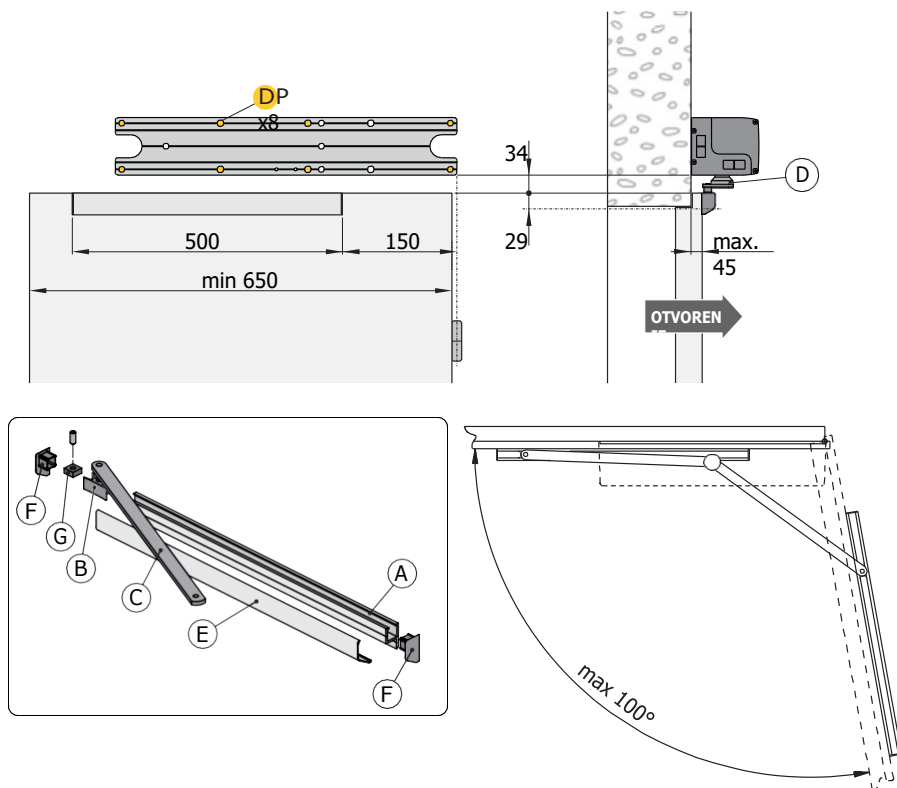


UPOZORNENIE: v prípade inštalácie na dvere, ktoré rozdeľujú priestory s rôznymi úrovňami tlaku, skontrolujte správnu funkčnosť.

6.1 Odstránenie krytu



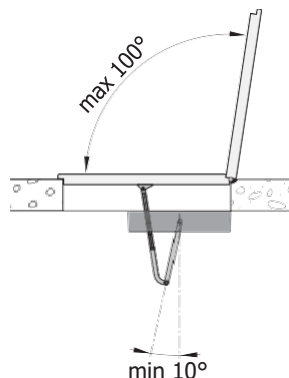
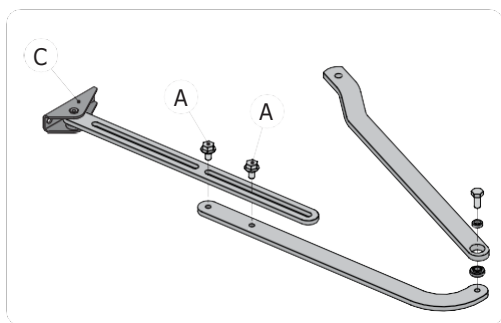
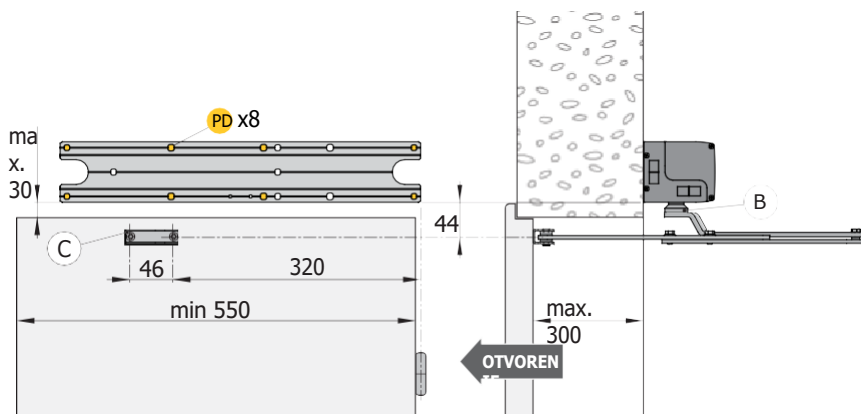
7. Inštalácia s posuvným ramenom SBS



Posuvné rameno SBS použite pre dvere, ktoré sa otvárajú dovnútra (pri pohľade zo strany automatizácie).

- Odstráňte kryt a fixujte automatiku na stenu v uvedených bodoch (P). Uistite sa, že je stabilná a vodorovná, pričom dodržiavajte rozmery uvedené na figúre (pozri os závesu).
- Navrtajte vodidlo [A] a fixujte ho na dvere.
- Vložte posuvný blok [B] posuvného ramena do vodidla [A]. Pripevnite rameno [C] k autopočahu, pričom sa uistite, že je zasunuté v sedle opory ramena [D].
- Umiestnite kryt [E] a dve hlavy [F].
- Nastavte vnútorný koncový doraz [G] do najlepšej polohy.

8. Inštalácia s kĺbovým ramenom SBA

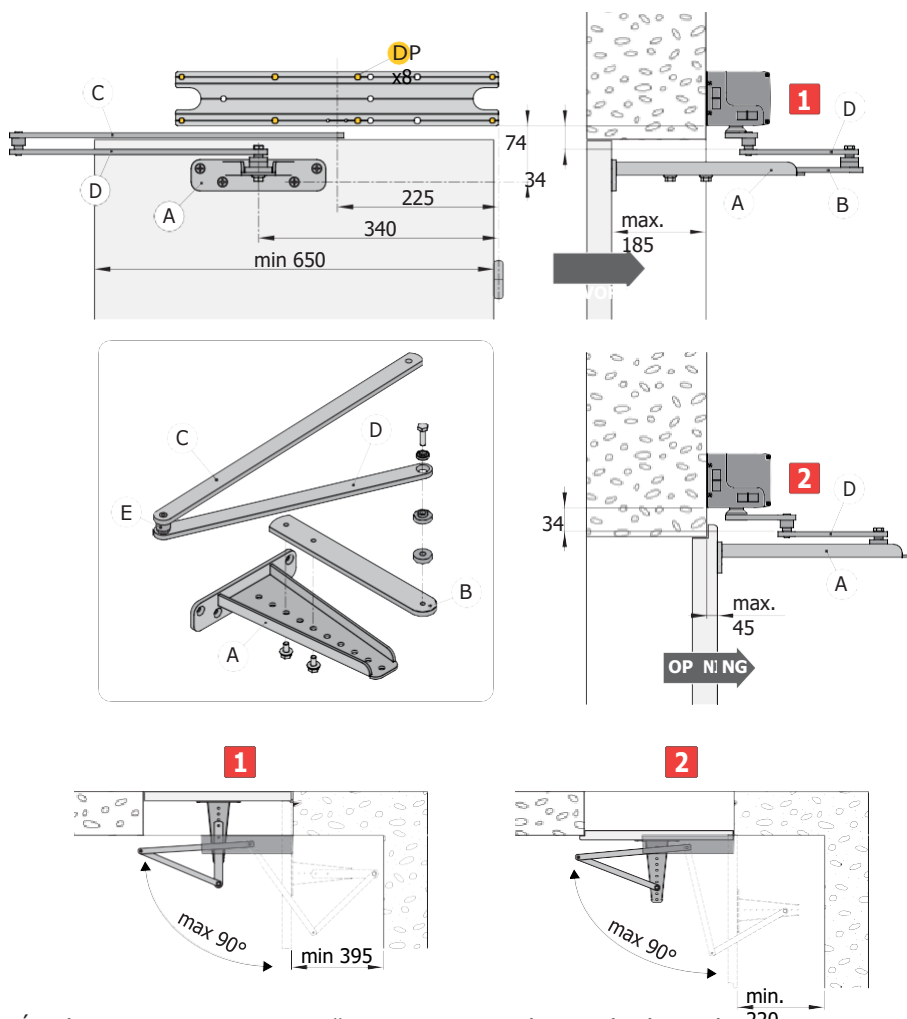


Kĺbové rameno SBA použite pre dvere, ktoré sa otvárajú smerom von (pri pohľade zo strany automatizácie).

- Odstráňte kryt a fixujte automatiku na stenu v uvedených bodoch (P). Uistite sa, že je stabilná a vodorovná, pričom dodržiavajte rozmery uvedené na figúre (pozri os závesu).
- Zostavte kĺbové rameno - bez dotiahnutia skrutiek zdvihu [A] - a fixujte ho k automatizácii, pričom sa uistite, že je zasunuté v sedle podpery ramena [B].
- Pripevnite držiak [C] na dvere.
- Pri zatvorených dverách nastavte rameno a potom utiahnite skrutky zdvihu [A].

IP
21
85
EN
-
20
15
-
11
-
25

9. Inštalácia s 3-pákovým kĺbovým ramenom SPRINTBRAS



Kĺbové rameno SPRINTBRAS použite pre dvere, ktoré sa otvárajú dovnútra (pri pohľade zo strany automatu).

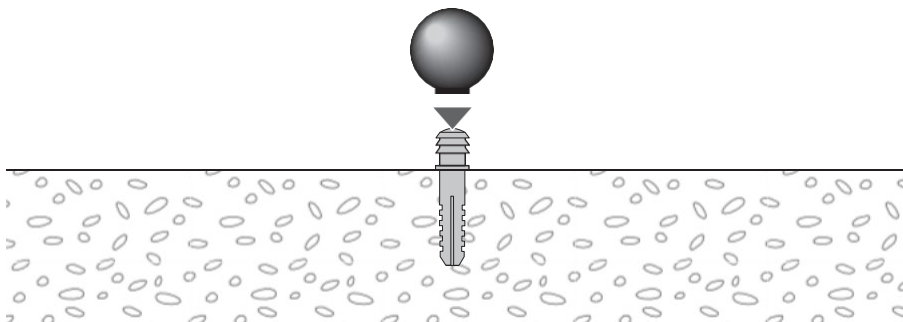
- Odstráňte kryt a fixujte automatiku na stenu v uvedených bodoch (P). Uistite sa, že je stabilná a vodorovná, pričom dodržiavajte rozmery uvedené na figure (pozri os závesu).



UPOZORNENIE: vzdialenosť medzi bodom automatického systému fixovania a dverami môže byť od 185 mm do 45 mm.

- Nastavte dĺžku konzoly [A] a ramena [B] tak, aby pri zatvorených dverách zvierali s ramenom [C] uhol 80-90°.
Upozornenie: kĺbové rameno SPRINTBRAS sa montuje pre dvere s ľavostranným otváraním. V prípade dverí s pravostranným otváraním oddel'te rameno [D] od ramena [C] odstránením čapu [E], potom obe ramená opäť zostavte a otočte ich o 180°.
- Pri vzdialenostiach 45-20 mm odstráňte rameno [B] a fixujte rameno [D] priamo na konzole [A] pomocou dodanej dištančnej podložky a skrutky tak, aby ste vytvorili uhol 80-90° vzhľadom na rameno [C].

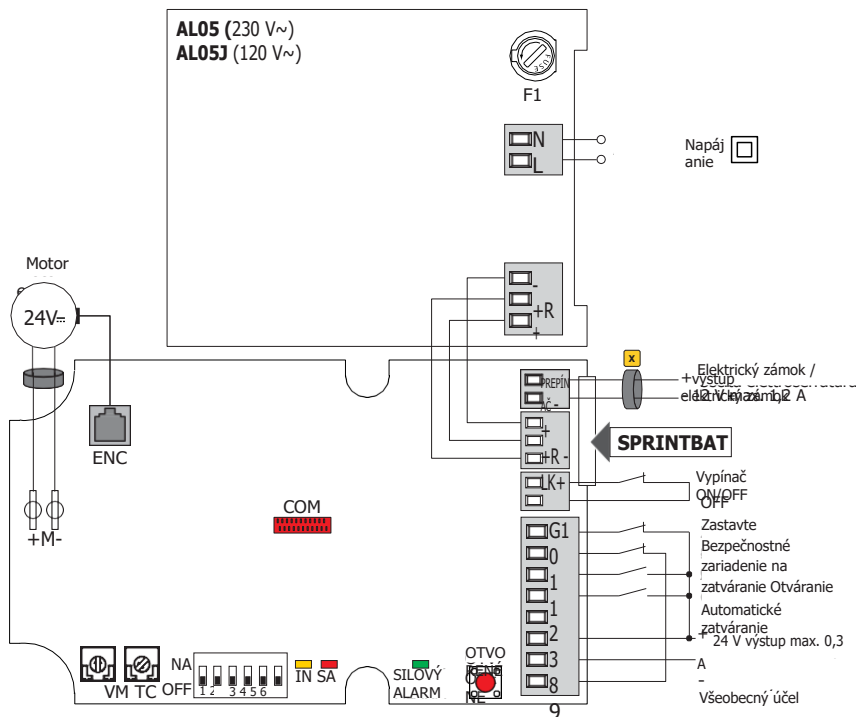
10. Inštalácia koncového dorazu na zem



Upevnite koncový doraz k zemi, aby fungoval ako mechanický doraz otvárania.

11. Elektrické pripojenia

11.1 Elektrické pripojenia pre napájanie 230V~ / 120V~

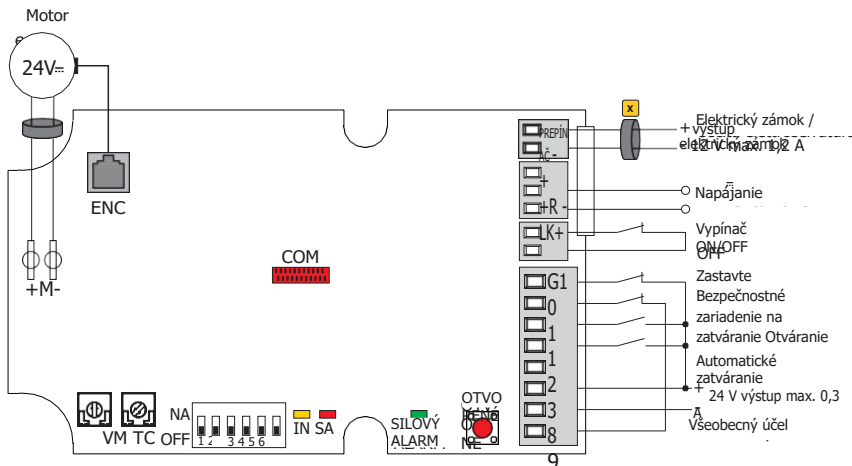


Nainštalujte ferity (dodané) v mieste označenom symbolom X, ako je znázornené na figúre



Na figúre sú znázornené hlavné pripojenia na ovládacom paneli EL38.

11.2 Elektrické pripojenia pre 24 V napájanie \equiv (treba chrániť externou poistkou F5A, ktorá nie je súčasťou dodávky)



Dove indicato x installare le ferriti
in dotazione come indicato in
Tám, kde je symbol X, nainštalujte
dodané ferity (ako je znázornené na
figúre).



12. Pripojenie napájania



Pred pripojením napájacieho zdroja sa uistite, že údaje na štítku zodpovedajú údajom sieťového zdroja.

Na sieťovom napájaní musí byť fitrovaný omnipolárny odpojovač so vzdialenosťou rozopnutia kontaktov najmenej 3 mm.

Skontrolujte, či je pred elektrickým systémom nainštalovaný vhodný prúdový chránič a nadprúdový vypínač.

Použite elektrický kábel typu H05RN-F 2G1.5 alebo H05RR-F 2G1.5 a pripojte ho k svorkám L (hnedá) a N (modrá) vo vnútri automatiky. Kábel zaistíte pomocou špeciálnej káblovej svorky, potom odstráňte plášť len v mieste svorky.

Pripojenie k sieťovému napájaniu (v časti mimo automatizácie) sa vykonáva na samostatnom kanáli, oddelenom od pripojenia k ovládacím a bezpečnostným zariadeniam.

Uistite sa, že na kábli nie sú žiadne ostré hrany, ktoré by mohli poškodiť napájací kábel.

Uistite sa, že sú vodiče sieťového napájania (230 V) a vodiče napájania príslušenstva (24 V) oddelené.

13. Príkazy

Príkaz	Funkcia	Popis
12	NIE	ZÁVER Zatvorenie kontaktu aktivuje zatváranie.
		UZÁVER UZÁVER Trvalé zopnutie kontaktu umožňuje automatickú ochranu.
13	NIE	OTVORENIE Zatvorenie kontaktu aktivuje otváranie.
G18	NC	BEZPEČNOSŤ PRI ZATVÁRANÍ Ak je DIP6=OFF, otvorenie kontaktu sa počas zatvárania obráti (opätovné otvorenie).
19	NC	STOP Otvorenie kontaktu spôsobí zastavenie akéhokoľvek pohybu a všetky normálne alebo núdzové funkcie sú vylúčené.
OTVORENÉ 	NIE	OTVORENIE Rýchlym stlačením aktivujete otváranie.



VAROVANIE: prepájajte všetky nepoužívané kontakty NC. Svorky s rovnakým číslom sú rovnocenné.









13.1 Testovateľné bezpečnostné zariadenia

Príkaz	Funkcia	Popis
18	NC	BEZPEČNOSŤ PRI ZATVÁRANÍ Otvorenie kontaktu mení smer pohybu (opätovné otvorenie) počas zatvárania.
G1	BEZPEČNOSTNÝ TEST	Pri DIP6=OFF pripojte svorku G1 ovládacieho panela k príslušnej testovacej svorke na bezpečnostnom zariadení. Svorka G1 aktivuje test bezpečnostného zariadenia pri každom cykle. Ak test zlyhá, vypne sa Rozsvieti sa kontrolka SA a test sa zopakuje.



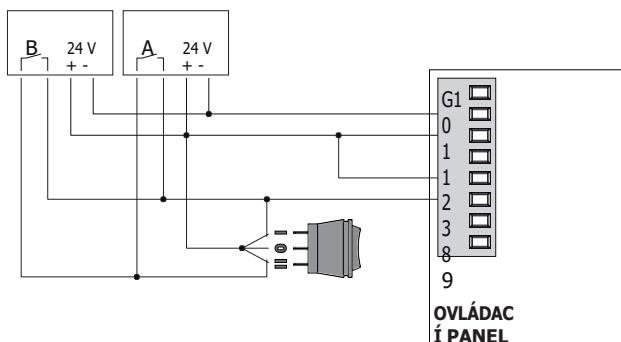
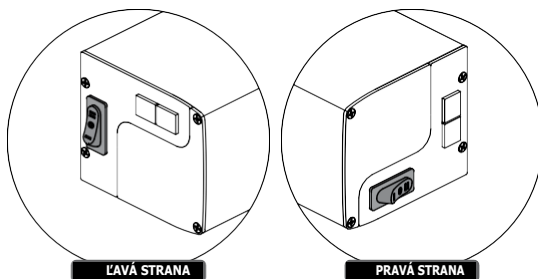
Pre iné konfigurácie použite kartu SPRINT SET.




14. Výstupy a príslušenstvo

Výstup	Hodnota - príslušenstvo	Popis
	\approx 24 V 0,3 A	Napájanie príslušenstva. Výstup na napájanie externého príslušenstva. Poznámka: maximálna absorpcia 0,3 A zodpovedá súčtu všetkých svoriek 1.
	\approx 12V 1,2 A	Elektrický zámok / elektrický zámok. Výstup pre napájanie elektrického zámku/elektrického bucharu. Napájanie elektrického zámku/elektrického bucharu má čas nábehu 0,1 s a trvanie 1 s.
	\approx 24 V 30 mA	Výstup na všeobecné účely. Pri DIP6=ON výstup dodáva kladný impulz na začiatku každej operácie otvárania. Ak je DIP6=OFF, pri každom otvorení sa aktivuje test bezpečnostného snímača. Ak test zlyhá, rozsvieti sa kontrolka SA a test sa opakuje.
SWITCH  COM		Vypínač ON/OFF. Vypínač na zapnutie a vypnutie. Po zapnutí zariadenia sa vykoná prvá operácia so získaním polohy zastavenia. Po vypnutí sa odpojí sieťové napájanie a batérie (ak sú nainštalované) od ústredne. VAROVANIE: ak sa kontakt nepoužíva, prepojte ho.
	SPRINTSET	Tým sa definuje prevádzkový režim výstupu G1 pomocou modulu prispôsobenia SPRINTSET. VAROVANIE: modul sa musí vkladat' a vyberat' s odpojeným napájaním.
		Pripojenie motora a snímača. Pripojte motor a snímač k ovládaciemu panelu pomocou dodaných káblov.
		Batérie v antipanickom režime.
	SPRINTBAT 1 x 12V 1,2 Ah	Pri vypnutom sieťovom napájaní automatika vykoná otváranie pri nízkych otáčkach. Keď sú dvere otvorené, napájanie sa odpojí od ústredne. Ak chcete nabíjať batérie, pripojte sieťové napájanie a súpravu batérií aspoň 30 minút pred spustením systému. UPOZORNENIE: na účely nabíjania musí byť súprava batérií vždy pripojená k ovládaciemu panelu. Pravidelne kontrolujte efek- tívnosť súpravy batérií. Batérie pre nepretržitý režim. Pri vypnutom sieťovom napájaní zaručuje batériová súprava nepretržitú prevádzku. Ak chcete nabíjať batérie, pripojte sieťové napájanie a súpravu batérií aspoň 30 minút pred spustením systému. UPOZORNENIE: na účely nabíjania musí byť súprava batérií vždy pripojená k ovládaciemu panelu. Pravidelne kontrolujte efek- tívnosť súpravy batérií.

IP
21
85
EN
-
20
15
-
11
-
25

14.1 Tlačidlo na výber funkcie



Ref.	Popis
	Dvere sú otvorené. Príkaz na trvalé otvorenie 1-3.
	Dvere sú zatvorené. Príkazy radaru (A-3) sú vylúčené. Dvere sa dajú otvoriť príkazom 1-3 (alebo zatlačením, ak je aktivovaná funkcia Push&Go). Dvere sa automaticky zatvoria (kontakt 1-2).
	Obojsmerná prevádzka.

15. Elektromagnetické emisie



UPOZORNENIE: v súlade so smernicou 2004/108/ES musia byť dodané ferity nainštalované tak, ako je uvedené na stranách 16-17.

Preved'te kábel cez ferit, urobte 1 otáčku a chráňte ho pred nárazmi pomocou tepelne zmršťovacieho plášťa alebo podobného materiálu.

Ferit musí byť upevnený na kábli v blízkosti svorkovnic (cca 50 mm).

16. Úpravy

16.1 Povoľovací postup

Trimery a DIPy ovplyvňujú bezpečnostnú funkciu obmedzenia sily.

Musia sa nastaviť podľa pokynov. V opačnom prípade nebudú úpravy akceptované a LED dióda IN bude svietiť.

- stlačte tlačidlo OPEN na 4 sekundy (kontrolka IN flasuje);
- nastavte trimre a vyberte DIPy v časovom limite 5 minút;
- na dokončenie postupu stlačte tlačidlo OPEN na 2 sekundy alebo počkajte, kým uplynie časový limit.

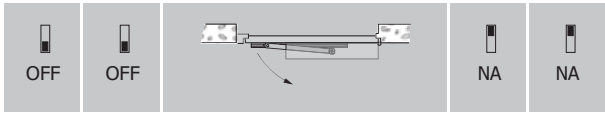
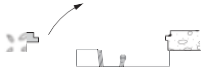
16.2 Prepínače

	Popis	OFF	NA
DIP1	Funkcia Push & Go. Ručné zatlačenie dverí aktivuje automatické otváranie.	Vypnuté.	Povolené. Pomocou karty SPRINT SET vypnite ťah uzávierky motora.
DIP2	Funkcia elektrického zámku/elektrického búchadla.	Impulz sa vydáva súčasne so spustením motora na otvorenie.	Pred otvorením sa súčasne s aktivačným impulzom elektrického zámku/elektrickej závery vykoná zatvárací ťah. Približne 20° od uzatváracieho dorazu sa zvýši sila/rýchlosť dverí, aby sa zabezpečilo správne uzavretie.
DIP3	Funkcia LowEnergy. Informácie o dverách pre osoby so zdravotným postihnutím nájdete v kapitole Požiadavky (strana 21).	Vypnuté.	Povolené.
DIP4	Výber smeru otvárania. Smer otvárania je určený zobrazením automatiky zo skúmanej strany.	POZRI OBRÁZOK	POZRI OBRÁZOK
DIP5	Výber typu ramena.	Kĺbové rameno SBA. POZRI OBRÁZOK	Posuvné rameno SBS Kĺbové rameno BRAS Pozri obrázok
DIP6	Výber režimu výstupu G1	Povoľte test bezpečnostného snímača.	Pozitívny impulz na začiatku každej operácie otvárania.


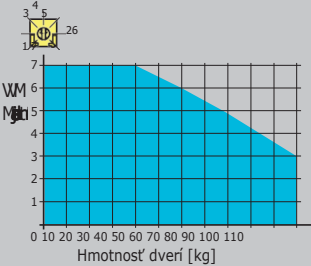



Poznámka: keď sú dvere zatvorené, motor udržiava zatvárací ťah. Pomocou prídavnej karty SPRINT SET vypnite zatvárací ťah motora.





	DIP4	DIP5	SBS - rameno BRAS	DIP4	DIP5
<p>Rameno SBA</p>	<p>NA</p>	<p>OFF</p>		<p>OFF</p>	<p>NA</p>



16.3 Trimmery

Trimmer	Popis
	<p>Nastavenie rýchlosti prevádzky. Nastavuje rýchlosť automatickej prevádzky. Rýchlosť zatvárania sa rovná 2/3 rýchlosti otvárania. POZOR: na základe údajov o použití uvedených v hmotnostnom diagrame nastavte správnu prevádzkovú rýchlosť a uistite sa, že prevádzková sila a sila nárazu medzi bránou a prekážkou sú nižšie ako hodnoty uvedené v norme EN 16005.</p> 
	<p>Nastavenie času automatického zatvárania. Nastavte čas, ktorý uplynie medzi koncom operácie otvárania a začiatkom operácie automatického zatvárania.</p>

16.4 Signály

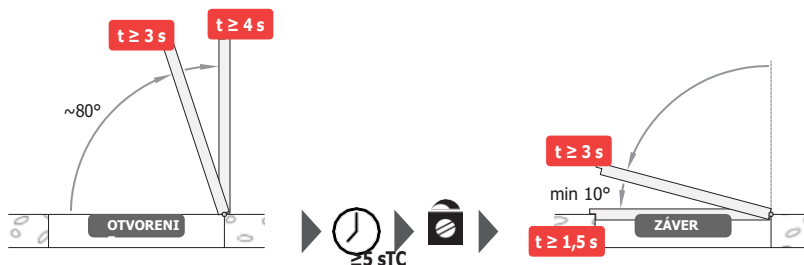
LED 	Na strane stránke	Blikajúce svetlo 
IN 	Príchod príkazu 1-3.	Zmena stavu prepínača alebo príkazu 1-2. Postup zapnutia zastrešovača
SA 	Bezpečnostný kontakt je otvorený.	Zlyhanie bezpečnostného testu (DIP6=OFF)
SILOVÝ ALARM	Napájanie je zapnuté.	Kódovač nefunguje alebo je chybná auto-mácia.

17. Požiadavky na dvere pre nízkoenergetické použitie

Ak sa automatika Ditec SPRINT používa so službou Low Energy, nastavte trimer VM tak, aby časy otvárania a zatvárania (okrem spomalenia) boli rovnaké (alebo väčšie) ako časy uvedené v tabuľke.

		Hmotnosť krídla dverí [kg]				
		50	60	70	80	90
Dĺžka krídla dverí [mm]	750	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,0 s	3,5 s
	850	3,0 s	3,0 s	3,5 s	3,5 s	4,0 s
	1000	3,5 s	3,5 s	4,0 s	4,0 s	4,5 s
	1200	4,0 s	4,5 s	4,5 s	5,0 s	5,5 s

Vykonajte aj úpravy uvedené v figúre:



18. Spustenie prevádzky



UPOZORNENIE: Pred vykonaním akejkoľvek operácie sa uistite, že je automatika vypnutá a batérie sú odpojené.

Operácie uvedené v bode 4 sa vykonávajú bez bezpečnostných

UPOZORNENIE: ak by bolo možné nastaviť vonšľachovú časť, ako je uvedený na strane 21.

1- Pomocou DIP3 vyberte silu pohonu a pomocou DIP4 vyberte správny smer otvárania. Nastavte DIP1 a DIP2 na základe typu inštalácie.

2- Nastavte trimer TC na minimum a trimer VM na polovicu. 3 - Prepojte bezpečnostné zariadenia (1-8) a doraz (1-9).

4- Zapnite napájanie (sieť a batérie).

UPOZORNENIE: ovládací panel pri každom spustení vykoná automatický RESET napájania a fitrácia prvého otvorenia alebo zatvorenia sa vykoná pri nízkych otáčkach, aby sa umožnilo automatické samoštúdium polohy zastavenia (akvizícia).

Ďalšími príkazmi na otvorenie sa uistite, že automatika pracuje správne, a pomocou trimra VM nastavte požadovanú prevádzkovú rýchlosť.

5- Odstráňte prepojky a pripojte bezpečnostné zariadenia (1-8) a doraz (1-9). 6 - Nastavte automatické zatváranie pomocou trimra TC (povolené príkazom 1-2). 7- V prípade potreby aktivujte pomocou DIP1 funkciu otvárania Push&Go.

8- Pripojte všetko príslušenstvo a skontrolujte, či funguje správne.

9- Ak automatika počas zatvárania narazí na prekážku, pohyb sa obráti. Ak automatizácia narazí na prekážku počas operácie otvárania, pohyb sa zastaví.

Ak je prekážka detekovaná dvakrát po sebe, považuje sa za novú zastávku, kým sa neodstráni.



VAROVANIE: - uistite sa, že ovládací sila a sila nárazu medzi dverami a prekážkou sú nižšie ako hodnoty uvedené v norme EN 16005.



Poznámka: v prípade servisu alebo výmeny ovládacieho panela zopakujte postup uvedenia do prevádzky.

19. Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Operácia
Automatika sa neotvára ani nezatvára.	Žiadne napájanie. (LED dióda POWER ALARM nesvieti).	Skontrolujte, či je ovládací panel správne napájaný.
	Skratované príslušenstvo (kontrolka POWER ALARM je vypnutá).	Odpojte všetko príslušenstvo od svoriek 0-1 (musí byť prítomné napätie 24 V) a potom ho postupne znovu pripojte.
	Prepálená poistka vedenia. (LED dióda POWER ALARM je vypnutá).	Vymeňte poistku F1.
	Kontakt stop je otvorený.	Skontrolujte svorku 9 ovládacieho panela a polohu prepínača funkcií (ak je prítomný).
	Automatizácia je uzamknutá skrutkami a zámkami.	Skontrolujte, či sa krídla dverí voľne pohybujú.
	Bezpečnostné kontakty sú rozpojené. (LED dióda SA svieti).	Skontrolujte svorku 8 na ovládacom paneli.
	Bezpečnostné zariadenia sú aktivované. (LED dióda SA svieti).	Skontrolujte, či sú bezpečnostné zariadenia čisté a či správne fungujú.
	Radary sú aktivované.	Uistite sa, že radar nie je vystavený vírusom a nevykonáva falošné merania alebo nekontroluje prítomnosť pohybujúcich sa objektov vo svojom dosahu.
	Automatické zatváranie nefunguje.	Skontrolujte prepojku 1-2 a polohu prepínača funkcií (ak je k dispozícii).
	Zlyhanie bezpečnostného testu (DIP6=OFF) - (LED SA svieti).	Skontrolujte polohu DIP6 a svorky 8 na ovládacom paneli.
Automatika sa otvorí sama.	Radary sú nestabilné alebo detekujú pohybujúce sa objekty.	Uistite sa, že radar nie je vystavený vírusom a nevykonáva falošné merania alebo nekontroluje prítomnosť pohybujúcich sa objektov v jeho dosahu.
Automatika sa otvorí/zavrie a potom sa zastaví.	Odpojený snímač, falošné kontakty snímača, porucha snímača. (LED dióda POWER ALARM).	Skontrolujte, či je snímač správne pripojený, očistite kontakty pripojením a odpojením zástrčky snímača na kontaktoch alebo snímač vymeňte.
	Pripojovacie vodiče motora sú v-verte. (flashing POWER ALARM LED).	Skontrolujte pripojovacie vodiče motora.
	Je prítomné trenie	Ručne skontrolujte, či sa krídla dverí voľne pohybujú, a výškovo nastavte krídlo dverí jeho zdvihnutím.

20. Plán bežnej údržby

Každých 6 mesiacov vykonajte nasledujúce operácie a kontroly podľa intenzity používania automatiky.

Odpojte napájanie 230 V~ a batérie (ak sú k dispozícii) a prepínač ON-OFF nastavte na OFF:

- Vyčistite a namažte pohyblivé časti.
- Skontrolujte, či sú upevňovacie skrutky pevne na svojom mieste.
- Skontrolujte všetky elektrické pripojenia.
- Skontrolujte, či sú batérie v dobrom stave.

Obnovte napájanie 230 V~ a batérie (ak sú k dispozícii) a prepínač ON-OFF nastavte do polohy ON:

- Skontrolujte stabilitu dverí a uistite sa, že sa pohybujú hladko.
- Skontrolujte stav čapov alebo závesov.
- Skontrolujte, či všetky príkazové a bezpečnostné zariadenia správne fungujú.



Poznámka: náhradné diely nájdete v cenníku náhradných dielov.



Pri oprave alebo výmene výrobkov používajte len originálne náhradné diely.

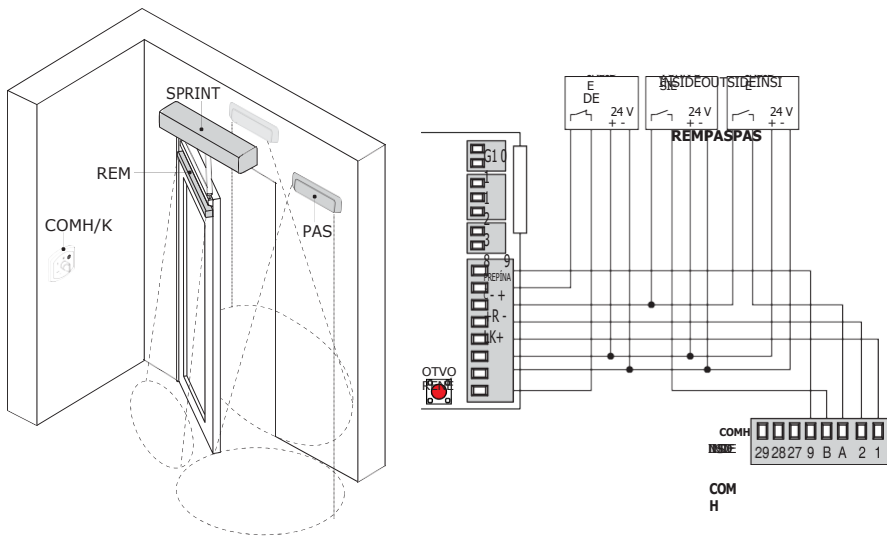
Inštalatér musí poskytnúť všetky informácie týkajúce sa automatickej, manuálnej a núdzovej prevádzky motorizovaných dverí alebo brány a musí poskytnúť používateľovi návod na obsluhu.

Inštalatér musí vypracovať a viesť záznam o údržbe, v ktorom uvedie všetky vykonané bežné a mimoriadne údržbárske práce.

21. Príklad inštalácie s výberom funkcie

Dvere sa otvárajú pomocou radarových povelov PAS (1-3) a zaručujú bezpečné otvorenie pomocou zariadenia REM (G1-8).

Prevádzkový režim dverí sa nastavuje pomocou voliča funkcií COMH-K.



IP
21
85
EN
-
20
15
-
11
-
25

Všetky práva týkajúce sa tohto materiálu sú výhradným vlastníctvom spoločnosti Entrematic Group AB. Napriek tomu, že obsah tejto publikácie bol vypracovaný s maximálnou starostlivosťou, spoločnosť Entrematic Group AB nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody spôsobené chybami alebo opomenutiami. Vyhradujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Kopírovanie, skenovanie alebo akákoľvek zmena je výslovne zakázaná, pokiaľ nie je písomne povolená spoločnosťou Entrematic Group AB.

ENTRE//MATIC



Entrematic Group AB
Lodjursgatan 10
SE-261 44, Landskrona
Švédsko
www.ditecentrematic.com

